



Bruxelles, 17 mai 2018  
(OR. en)

9033/18

---

**Dosar interinstituțional:  
2018/0151 (NLE)**

---

**TRANS 206**

**PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	16 mai 2018
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2018) 290 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui protocol de modificare a Acordului privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus), în vederea extinderii la Regatul Maroc a posibilității de aderare la acordul respectiv

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2018) 290 final

---

Anexă: COM(2018) 290 final

Bruxelles, 16.5.2018  
COM(2018) 290 final

2018/0151 (NLE)

Propunere de

**DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui protocol de modificare a Acordului privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus), în vederea extinderii la Regatul Maroc a posibilității de aderare la acordul respectiv**

(Text cu relevanță pentru SEE)

## EXPUNERE DE MOTIVE

### 1. CONTEXTUL PROPUNERII

#### • Motivele și obiectivele propunerii

Acordul Interbus privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze<sup>1</sup> a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2003. Acordul a fost ulterior actualizat prin Decizia nr. 1/2011<sup>2</sup> a comitetului mixt instituit în temeiul articolului 23 din acord.

Domeniul geografic de aplicare a Acordului Interbus este limitat la țările membre ale Conferinței Europene a Miniștrilor Transporturilor (CEMT). În prezent, în afară de Uniunea Europeană, sunt părți contractante la acord Republica Albania, Bosnia și Herțegovina, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, Republica Moldova, Muntenegru, Republica Turcia și Ucraina. Alți membri ai CEMT pot adera la acord.

La 5 decembrie 2014, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri pentru modificarea Acordului Interbus în vederea extinderii domeniului său geografic de aplicare la Regatul Maroc.

Au avut loc trei sesiuni de negociere cu părțile contractante, în consultare cu un comitet special desemnat de Consiliu. Statele membre au fost invitate de fiecare dată să participe în calitate de experți.

În cursul reuniunii din 10 noiembrie 2017, părțile contractante prezente au aprobat textul, considerându-l stabil și finalizat. Ele au convenit asupra unei perioade de semnare. Trei părți contractante din Europa de Est și de Sud-Est au fost prezente (Republica Moldova, Muntenegru și Ucraina). În plus, două părți contractante (Albania și Turcia) își exprimaseră deja în scris opinia pozitivă cu privire la text.

Acordul Interbus este deschis aderării țărilor care sunt membre cu drepturi depline ale CEMT. Regatul Maroc nu este membru cu drepturi depline, dar are statut de observator în cadrul CEMT începând din 2006.

Acordul ar trebui să furnizeze un temei juridic clar pentru aderarea Regatului Maroc. Pe baza documentelor disponibile, Comisia nu poate presupune că FIT, creat în mai 2006 de către miniștrii din 43 de țări, a înlocuit CEMT și a succedat acesteia, ceea ce ar permite aderarea oricărui membru al FIT la acord, în conformitate cu articolul 30 alineatul (1) din acord.

Proiectul de protocol anexat adaugă Regatul Maroc pe lista țărilor care pot adera la Acordul Interbus, menționate la articolul 30 alineatul (2). Articolul 30 alineatul (2) menționează deja Republica San Marino, Principatul Andorra și Principatul Monaco.

Eventuala aderare a Regatului Maroc la Acordul Interbus ar contribui la dezvoltarea relațiilor în materie de transport internațional de călători, a turismului și a schimburilor culturale dincolo de țările care sunt în prezent părți la Acordul Interbus și ar facilita organizarea acestor activități.

---

<sup>1</sup> JO L 321, 26.11.2002, p. 11.

<sup>2</sup> Decizia nr. 1/2011 a Comitetului mixt înființat în temeiul Acordului Interbus privind transportul internațional ocazional de călători efectuat cu autocare și autobuze din 11 noiembrie 2011 de adoptare a propriului regulament de procedură și de adaptare a anexei 1 la acord privind condițiile aplicabile operatorilor de transport rutier de călători, a anexei 2 la acord privind standardele tehnice aplicabile autobuzelor și autocarelor și a cerințelor privind dispozițiile sociale prevăzute în articolul 8 din acord (2012/25/UE) (JO L 8, 12.1.2012, p. 38).

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

Protocolul propus care figurează în anexa la prezenta decizie a Consiliului este în concordanță cu politica UE în domeniul transportului rutier și o completează. El sprijină accesul țărilor învecinate cu UE la piața transporturilor de călători din UE (și viceversa), prin crearea unui cadru de reglementare pentru organizarea turismului transfrontalier în ambele direcții.

- **Coerența cu alte domenii de politică ale Uniunii**

Propunerea este în concordanță cu politica de vecinătate și cu relațiile externe ale UE.

## **2. TEMEIUL JURIDIC**

Temeiul juridic al propunerii este articolul 91 din TFUE, coroborat cu articolul 218 alineatul (5) din TFUE.

- **Alegerea instrumentului**

Articolul 218 alineatul (5) din TFUE prevede că instrumentul aplicabil este o decizie a Consiliului.

## **3. OBȚINEREA ȘI UTILIZAREA EXPERTIZEI ȘI EVALUAREA IMPACTULUI/SIMPLIFICAREA**

- **Obținerea și utilizarea expertizei și evaluarea impactului**

La elaborarea prezentei propuneri, Comisia a primit contribuții – printre alte surse – de la experții din statele membre care au participat la pregătirea negocierilor.

Efectele preconizate sunt pozitive: aderarea unei noi țări la Acordul Interbus ar oferi noi oportunități atât părților contractante existente, cât și Regatului Maroc. Deoarece contribuie la extinderea acquis-ului UE în domeniul transportului de călători la țara respectivă, propunerea va avea efecte pozitive asupra condițiilor tehnice, economice și sociale în care se desfășoară operațiunile în cauză. Impactul global asupra mediului ar fi limitat.

- **Simplificare**

Extinderea domeniului geografic de aplicare a normelor referitoare la operațiunile de transport ocazional de călători cu autocare și autobuze în temeiul Acordului Interbus va contribui la simplificarea realizării unor astfel de operațiuni cu o altă țară terță.

Ca și până acum, transportatorii pot fi IMM-uri cu un parc mai mic de autocare sau de autobuze ori companii mai mari cu parcuri mai mari.

## **4. IMPLICAȚII BUGETARE**

Nu sunt prevăzute.

## **5. ALTE ELEMENTE**

- **Mecanisme de monitorizare, de evaluare și de raportare**

Funcționarea Acordului Interbus este evaluată la fiecare cinci ani de către comitetul mixt instituit în temeiul articolul 23 din acord.

## **Următoarea etapă a procedurii**

Comisia consideră că este necesar să inițieze procedura în vederea semnării și a încheierii ulterioare a proiectului de protocol. În consecință, Comisia prezintă Consiliului prezenta propunere de decizie a Consiliului privind semnarea proiectului de protocol de modificare a Acordului privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus), în vederea extinderii la Regatul Maroc a posibilității de aderare la acordul respectiv.

### **• Explicații detaliate cu privire la dispozițiile specifice ale propunerii**

*Dispoziții specifice ale propunerii de decizie a Consiliului:*

- Articolul 1 prevede semnarea proiectului de protocol în vederea deschiderii Acordului Interbus la eventuala aderare a Regatului Maroc.
- Articolul 2 autorizează negociatorul protocolului să indice persoana sau persoanele împuternicite să semneze proiectul de protocol în numele Uniunii.
- Articolul 3 vizează intrarea în vigoare a deciziei Consiliului.

*Dispoziții specifice ale anexei la propunerea de decizie a Consiliului:*

- Articolul 1 prevede o modificare a Acordului Interbus privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze cu scopul de a oferi Regatului Maroc posibilitatea de a adera la acord.
- Articolele 2-6 vizează procedurile administrative necesare pentru intrarea în vigoare a protocolului și includ dispoziții referitoare la regimul lingvistic.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui protocol de modificare a Acordului privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus), în vederea extinderii la Regatul Maroc a posibilității de aderare la acordul respectiv**

(Text cu relevanță pentru SEE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91, coroborat cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene<sup>1</sup>,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Decizia 2002/917/CE a Consiliului<sup>2</sup>, Acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus) a fost încheiat, în numele Uniunii, la 3 octombrie 2002 și a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2003<sup>3</sup>.
- (2) La 5 decembrie 2014, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri pentru modificarea Acordului Interbus în vederea extinderii domeniului său geografic de aplicare, cu scopul de a permite aderarea Regatului Maroc, neprevăzută în prezent în cadrul acordului. Comisia a negociat, în numele Uniunii Europene, un protocol de modificare a acordului, în vederea extinderii la Regatul Maroc a posibilității de aderare la acordul respectiv. Negocierile s-au finalizat la 10 noiembrie 2017.
- (3) O eventuală aderare a Regatului Maroc la Acordul Interbus ar trebui să contribuie la dezvoltarea relațiilor în materie de transport internațional de călători, a turismului și a schimburilor culturale dincolo de țările care sunt în prezent părți la Acordul Interbus. Regatul Maroc, care nu este membru cu drepturi depline al Conferinței Europene a Miniștrilor Transporturilor, ci are un statut de observator ce nu este suficient pentru aderarea la Acordul Interbus, ar trebui să aibă posibilitatea de a adera la acord.
- (4) Prin urmare, proiectul de protocol la Acordul Interbus ar trebui semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară,

---

<sup>1</sup> COM(2018)290.

<sup>2</sup> Decizia 2002/917/CE a Consiliului din 3 octombrie 2002 privind încheierea Acordului Interbus referitor la transportul internațional ocazional de călători efectuat cu autocare și autobuze (JO L 321, 26.11.2002, p. 11).

<sup>3</sup> JO L 321, 26.11.2002, p. 44.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Se aprobă semnarea, în numele Uniunii, a protocolului de modificare a Acordului privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (Acordul Interbus), în vederea extinderii la Regatul Maroc a posibilității de aderare la acordul respectiv, sub rezerva încheierii respectivului protocol.

Textul protocolului care urmează a fi semnat este anexat la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Secretariatul general al Consiliului stabilește instrumentul prin care se acordă puteri depline în vederea semnării protocolului menționat, sub rezerva încheierii acestuia, persoanei sau persoanelor indicate de negociatorul protocolului.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*